TESTING THE WORLD
FOR TOMORROW

Environmental Lab
Materials Lab
Fire Lab
New Technologies

RST Rail System Testing GmbH
Walter-Kleinow-Ring 7
16761 Hennigsdorf

Fon +49 (0)3302 49982 0
Fax +49 (0)3302 49982 15

www.rst-labs.de
info@rst-labs.de

Auftraggeber / *Client*

Continental Grafix AG
Lettenstraße 2
6343 Rotkreuz
Schweiz / *Suisse*

Gesamtbericht Nr. P60-19-8144fr

Rapport de synthèse

Brandprüfung
Essai au feu

Auftrags-Nr. / *N° d'ordre :* 201105
Berichtsdatum / *Date du rapport :* 03.12.2019
Übersetzung / *Date de traduction* 06.01.2020
Bearbeiter / *Rédacteur :* Dr. Brehme
Dokumentation / *Documentation :* SHa/SBr

Tel. / *Tél.* : +49 3302 49982 60

Eingang Prüfgegenstand:
Réception de l'objet de l'essai : 15.10.2019

Prüfdatum:
Date de l'essai : 29.10.2019 bis / *jusqu'au* 06.11.2019

Prüfgegenstand:
Objet de l'essai : TexWalk

Prüfspezifikation:
DIN EN 45545-2 (02/2016)
Bahnanwendungen – Brandschutz in Schienenfahrzeugen – Teil 2: Anforderungen an das Brandverhalten von Materialien und Komponenten

Spécification d'essai :
DIN EN 45545-2 (02/2016)
Applications ferroviaires - Protection contre les incendies dans les véhicules ferroviaires - Partie 2: Exigences du comportement au feu des matériaux et des composants

Prüfziel:
Objectif de l'essai : Beurteilung nach DIN EN 45545-2 (02/2016), Anforderung R10
Évaluation selon DIN EN 45545-2 (02/2016), exigence R10

Prüfergebnisse:
Résultats de l'essai : Die Prüfergebnisse sind den folgenden Prüfberichten zu entnehmen:
Les résultats de l'essai figurent dans les rapports d'essai suivants :
P60-19-0696; P60-19-4425; P60-19-3425

Klassifizierung:
Classification : Der Prüfgegenstand entspricht folgender Anforderung:
L'objet de l'essai répond aux exigences suivantes :

Anforderung *Exigence*	**Gefährdungsstufe** *Niveau de risque*
R10	HL1, HL2, HL3

Bemerkung:
Remarque : Die Klassifizierung gilt nur in Verbindung mit den oben genannten Prüfberichten. Details sind in den jeweiligen Prüfberichten nachzulesen.
La classification n'est valable qu'en lien avec les rapports d'essai susmentionnés. Veuillez-vous reporter aux rapports d'essai pour plus de détails.

Stefan Harder
Leiter Brandlabor / *Chef du laboratoire incendie*

1 Angaben zu den Proben / *Informations sur les échantillons*

Probenahme / *Prélèvement d'échantillons :*

Keine offizielle Probenahme durch RST Rail System Testing GmbH
Aucun prélèvement officiel d'échantillons par RST Rail System Testing GmbH

Produktangabe des Auftraggebers / *Informations sur le produit fournies par le client :*

Proben / *Échantillons :*	TexWalk
Aufbau / *Structure :*	Gewebe mit einer strukturierten, matten Vinylbeschichtung (weiss)
Dicke / *Épaisseur :*	-
Rohdichte / *Densité :*	-
Farbe / *Couleur :*	-
Hersteller / *Fabricant :*	Continental Grafix AG Lettenstraße 2 6343 Rotkreuz Schweiz / *Suisse*

Beflammungsseite / *Face de l'échantillon à exposer à la flamme :*

Folierte Seite / *Côté filmé*

2 Ergebniszusammenfassung / *Synthèse des résultats*

Tabelle 1: Ergebnisübersicht der Referenzprüfverfahren gemäß DIN EN 45545-2 (02/2016)
Tableau 1 : aperçu des résultats des procédures d'essai de référence selon DIN EN 45545-2 (02/2016)

Prüfbericht Nr. *Rapport d'essai n°*	**Referenz** *Référence*	**Norm** *Norme*	**Parameter** *Paramètre*	**Einheit** *Unité*	**Ergebnis** *Résultat*	**HL**
P60-19-0696	T04	ISO 5658-2	CHF	kW/m^2	≥11,0	3
P60-19-4425	T10.03	EN ISO 5659-2	Ds (max)	dimensionslos *sans dimension*	95	3
P60-19-3425	T11.02	Anhang C *Annexe C*	CIT_G ITC_G	dimensionslos *sans dimension*	0,35	3
Klassifizierung *Classification*						**HL3**

Signum
Signature

3 Zuordnung der Gefährdungsstufen (HL) / *Classification des niveaux de danger (HL)*

Die **Gefährdungsstufen (HL)** stellen gemäß DIN EN 45545-2 Tabelle 1 eine Beziehung zwischen Betriebs- und Bauartklasse her.
*Le **niveau de risque (HL)** dépend de la catégorie d'exploitation et de la catégorie de conception selon DIN EN 45545-2 Tableau 1.*

Tabelle 2: Zuordnung der Gefährdungsstufen
Tableau 2 : classification des niveaux de risque

	Bauartenklasse / *Catégorie de conception*			
Betriebsklasse ***Catégorie d'exploitation***	N : Standardfahrzeuge *Véhicules standard*	A : Fahrzeuge für automatischen Fahrbetrieb, die kein für Notfälle geschultes Personal an Bord haben *Véhicules faisant partie d'un train automatique n'ayant pas de personnel de bord formé à la sécurité*	D : Doppelstockfahrzeuge *Véhicules à deux niveaux*	S : Schlafwagen und Liegewagen *Voitures-lits et voitures couchettes*
1	HL1	HL1	HL1	HL2
2	HL2	HL2	HL2	HL2
3	HL2	HL2	HL2	HL3
4	HL3	HL3	HL3	HL3

4 Wichtige Hinweise / *Remarques importantes*

Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf das Verhalten der Proben des Bauprodukts unter den speziellen Prüfbedingungen bei der Prüfung. Sie sind nicht als einziges Kriterium zur Bewertung der potentiellen Brandgefahr des Bauprodukts im Anwendungsfall zu verstehen.
Les résultats des essais se rapportent uniquement au comportement du produit dans les conditions particulières de l'essai. Ils ne doivent donc pas servir de critère unique pour l'évaluation du risque d'inflammation potentielle du produit en cours d'utilisation.

Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf den (die) o.g. Prüfgegensta(ä)nd(e). Der Prüfbericht darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht auszugsweise veröffentlicht werden.
Les résultats des essais se rapportent uniquement au(x) objet(s) soumis aux essais. Le présent rapport d'essai doit toujours être copié dans son intégralité. Toute copie ou publication d'extraits requiert l'accord préalable du laboratoire.

Signum
Signature Bre